

Downloaded via the EU tax law app / web

??????? C-472/03

Staatssecretaris van Financiën

????

Arthur Andersen & Co. Accountants c.s.

(?????? ???? Hoge Raad der Nederlanden

???? ???? ?????? ?????????????? ??????????)

«???? ?????? ???? – ?????? 13, B, ?????????? ?? – ?????????? ??? ?????????? ????? ???
????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????? ???
????????????????? ?????????????? – ?????????? ?????? – ?????????????????? “back office”»

????????????? ??? ?????????? ?????????????? M. Poiares Maduro ??? 12 ?????????????? 2005

????????? ??? ?????????????? (?????? ??????) ??? 3?? ?????????? 2005

????????????? ??? ??????????????

????????????????? ?????????????? – ?????????????????? ??? ?????????????????? – ??????? ?????????? ?????????????? – ???????
????????????? ??????? ?????????????????????? ??????? – ?????????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????? ?????????? –
????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ??? ?????????????????? ?????????????? ???
????????????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????????????? – ?????????? –
????????????????????????? «back office» ??? ?????????????????? ?????? ??????? ?????????????????????? ?????????????????????? ???
???? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??? – ??????????????????

(????????? 77/388 ??? ??????????????, ?????? 13, B, ??????. a?)

?? ?????? 13, ?, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????? 77/388, ?????????? ?? ??? ?????????????? ??? ??????
????????????????????? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????????? ??????????????,
????????????????????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ??? ?? ?????? ??????????, ?????????? ??
????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?? ?????????????????????? «back office», ??? ?????????????????? ??????
????????? ??????????????, ?????????? ??????????????????, ?? ?????????????????? ??????????????, ??? ??????????????
????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????????????? ???
????????????????? ? ?????????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ???????.

????????, ???????, ??????, ?? ?? ????? ?????????? ?????????????? ?????????????????, ????? ?
????????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????, ?
????????????????? ??? ??????? ?? ?????? ?????????????? ???????, ? ?????????????? ??? ?????????????? ???
?????????????? ?? ??? ??????????????? ?????? ??? ? ??????? ?????????????????? ?????? ??????????????????
????????????? ??? ?? ?????????????? ?????, ???, ??????????, ?????????????? ??????? ??? ??????????? ???
????????????????? ??????????, ????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ?? ?????? ??????? ??
?????? ?? ??? ?????????????, ??? ??????????????, ?? ?????????? ?????????????????????? ??????? ??
????????????? ?? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ??????? ?????????????????? ??????
????????????????? ??????????????????, ????? ?????????????? ?????????????????????? ??? ??? ??????????????????
?????????, ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????????, ??? ??????????????
????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ??????????????????, ??? ??? ??????????
????????????? ??? ?????????????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????.

(??. ????????? 35-36, 38-39 ??? ?????????.)

????????? ??? ?????????????? (?????? ??????)

??? 3?? ????????? 2005 (*)

«????? ??????? ??? – ?????? 13, B, ?????????? ?? – ?????????? ??? ?????????? ????? ???
????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????????????? ??? ?????????????? ???
????????????????????? ?????????????? – ?????????? ????? – ?????????????????????? “back office”»

????? ?????????? C-472/03,

?? ?????????????????? ??????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ??? ??????? 234 ??,
??? ?????????? ?? Hoge Raad der Nederlanden (????? ??????) ?? ?????????? ??? 7?? ??????????????
2003, ? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ????? 12 ?????????????? 2003, ??? ?????????? ???
?????????????????

Staatssecretaris van Financiën

?????

Arthur Andersen & Co. Accountants c.s.,

?? ?????????????? (?????? ??????),

????????????? ??? ?????? P. Jann, ?????????? ??????????, K. Lenaerts (??????????), N. Colneric, K.
Schiemann ??? E. Juhász, ??????????,

????????? ??????????????????: M. Poiares Maduro

?????????????????: M.-F. Contet, ?????? ?????????????? ??????????????,

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??' ?????????????????? ?????????????? ???
11?? ?????????????? 2004,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????:

- ? Arthur Andersen & Co. Accountants c.s., ?????????????????? ??? ????? R. Vos ??? P. J. B. G. Schrijver, advocaten,
- ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? H. G. Sevenster ??? ??? N. A. J. Bel,
- ? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????, ?????????????????? ??? ??? R. Lyal ??? ??? A. Weimar, ?????? ??? ??? L. Ström-van Lier,

???? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ??? 12?? ?????????????? 2005,

????????? ??? ??????????

?????????

1 ? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? 13, ?, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????? 77/388/??? ??? ??????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????, ??? ?????????? ?? ????? ?????????? ?????????? – ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ?????? (?? ????. ????. 09/001, ?. 49, ??? ??????: ????? ?????????).

2 ?? ??????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ????? ??????? ??? Staatssecretaris van Financiën (?????????? ??????????? ??????????????????) ?? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? (??? ?????: ???) ??? ?????????????????????? «back office» ??? ?????? ? ?????????? Arthur Andersen & Co. Accountants c.s. (??? ?????: ??????????????????????) ?????? ?????? ??? ?????????????????? ??????

?? ?????????? ??????????

? ?????????????? ?????????????????? ??????????

3 ?????????? ?? ?? ?????? 4, ?????????????? 1, ??? ?????? ??????????, ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??????, ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????????? ?????, ??? ??? ?????? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? 2 ??? ?????? ?????????, ?????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????????? ??????????

4 ? ?????????????????? 4 ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ? ?????????????????????????????? ?????? ?????????????? 1 ?????????? «????? ?????? ??????????????????» ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ?? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ??????????????????, ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????????, ?????????????????? ??? ??????????????:

5 ?? ?????? 13, ?, ??? ?????? ?????????? ??????????????:

«?? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??????????????, ?? ?????? ?????? ??????????????????, ??? ??? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????????????????? ? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??????????????????, ?????????????????? ??? ??????????????:

?) ??? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ??????????, ?????????????????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??????????????, ??? ?????????????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ??????????????????

[...]»

6 ?? ????? 2 ??? ??????? 77/92/??? ??? ??????????, ??? 13?? ??????????? 1976, ??? ???? ?????? ???? ?????????? ???? ?????????????? ???? ?????????????? ?????????? ???? ?????????????? ?????????????????? ???? ???? ?????????? ?????????? ?????????? ???? ?????????????????? ?????????? ???? ?????? ?????????????? (ex ????? 630 ?????), ??? ????? ???? ???? ?????????????? ??????? ???? ?????? ???? ?????????????????? ?????? (?? ????. ????. 06/001, ?. 243), ??? ?????? ????? ???? ?????? ??????????, ??????????:

«1. ? ????????? ??????? ?????????????? ????? ?????????????? ??????????????????, ??' ????? ????????????? ????? ?????? 630 ????? ???? ?????????????????? ???? ???? ?????????? ?????????????????? ???? ???? ?????????????? ????? ?????????????? ????? ?????????????? ??????????????????:

?) ????? ?????????????????? ?????????????????? ???? ?????????? ?? ??????, ??? ??? ?????????? ? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ????? ???? ?????????? ???? ?????????????????? ? ?????????????????? ? ??????????????????, ?????????? ?' ?????? ?????????????????? ???? ?????????????????? ?????????????????????? ??????????????????, ?????????????????? ?? ??????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ???? ?????????????????? ???? ???? ?????????????? ????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????.

?) ????? ?????????????????? ?????????????????? ???? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ? ?????????????????? ?????????????? ? ??????????????????, ?? ?????????????????, ??????????????, ?????????????????? ???? ?????????????? ???? ?????????????????? ?????????????? ? ?? ?????????? ???? ?????????????? ???? ???? ?????????????? ??????, ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ???? ?????????????????? ?????????????, ?? ?????????? ???? ???? ?????????????? ? ?????? ???? ??????????????, ?????? ? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????????.

[...]

2. ? ?????????? ??????? ?????? ?????? ???? ?????????????????????? ???? ?????????????? ?? ???? ?????????????? ??????????????, ?? ?????????? ?????????????????????? ?????????? ???? ?????? ??????:

[...]

?) ????? ?????? ???? ?????????????????????? ???? ?????????????????? ?????? ?????????????? 1, ?????????????? ??:

[...]

- ????? ??????????:
- Gevolmachtigd agent
- Verzekeringsagent

[...]»

? ?????????? ?????????????????? ??????????

7 ?? ?????? 11 ??? Wet op de omzetbelasting 1968 (?????? ??? 1968 ?????? ??? ?????? ??????? ??????????) ??????????:

«1. ?????????????????? ???? ?????? ???? ???? ?????????????? ???? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ??????????:

38 ?? ?????????????? ??? ??? ACMC ????? UL ?????????? ?????? ????? ?????????? ??
????????????? ?? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ????? ?????????? ?????????????? ?????? ???
UL, ????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ????? UL, ????? ? ACMC ??
????????? ?????????????? ?????????? ?? ????? ??????????????????. ?? ?????????????????? ??????
????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? UL, ?? ???? ?????????? ?????????????? ???
????????????????????????? ??? ?????????????? ?????????? (??., ???' ?????????????, ?????????? ??? 13??
????????????? 2001, C-235/00, CSC Financial Services, ?????????? 2001, ?. I-10237, ?????? 40).

39 ?????????????????? ?????? ??? ??????????????????, ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?
????????????? ??? ?? ?????? 13, ?, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ???
??? ?????????? ??? ?? ?????????????????????? «back office», ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????????,
????????? ??????????????????, ?? ?????????????????? ?????????????????, ??? ?????????????? ?????????? ??????????????
????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????????????????? ??? ?????????????? ? ??????????????????
????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??????.

??? ??? ?????????????? ????????

40 ??????? ? ?????????????????? ?????????, ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??????, ???
????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????????, ???
????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ?? ??????????????
?????? ??? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????, ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ??
????? ?????????????, ??? ?????????????????.

??? ?????? ?????????? ?????????, ?? ?????????????????? (?????? ??????) ??????????????????:

?? ?????? 13, ?, ?????????????? ??, ??? ?????? ?????????? 77/388/??? ??? ?????????????????, ??? 17??
?????? 1977, ?????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??????, ??? ?????????????? ??
????? ?????????? ?????????? ?????????? – ?????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ???????:
????????????????? ?????????????????? ?????, ?????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ??
????????????????????????? «back office», ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ??????????????, ??????????
?????????????????????, ?? ?????????????????????? ??????????????????, ??? ?????????????????? ??????????????????
????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????????????????? ??? ?????????????????? ?
????????????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??????.

(?????????????)

* ?????????? ??????????????????: ? ??????????????